

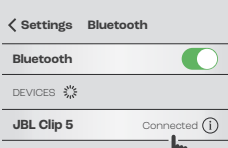
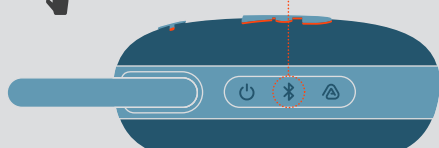


WHAT'S IN THE BOX



* Charge the speaker before first use.

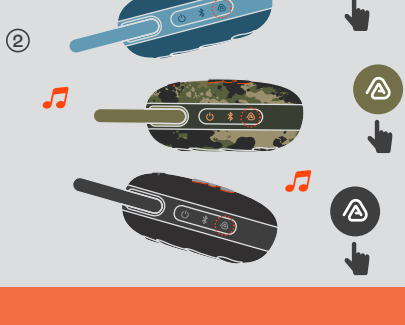
BLUETOOTH PAIRING



PLAY



MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP



JBL PORTABLE

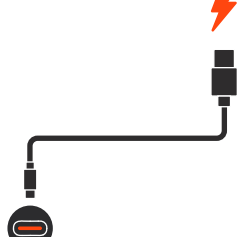
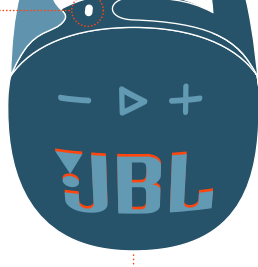
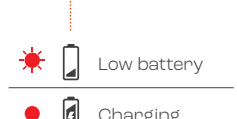
GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.



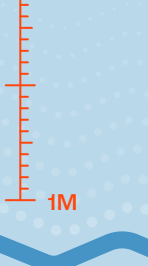
CHARGING



CARABINER



WATERPROOF DUSTPROOF IP67



FACTORY RESET



TECH SPEC

Transducer:	45 mm / 1.75"	Bluetooth® transmitter power:	≤ 10 dBm (EIRP)
Output power:	7 W RMS	Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Frequency response:	95 Hz – 20 kHz	Product dimensions (W x H x D):	86.30 x 134.50 x 46.0 mm / 3.4" x 5.3" x 1.8"
Signal-to-noise ratio:	> 85 dB	Net weight:	0.285 kg / 0.628 lbs
Battery type:	Lithium-ion polymer 5.32 Wh (equivalent to 3.8 V / 1400 mAh)	Packaging dimensions (W x H x D):	100.5 x 148 x 59 mm / 3.9" x 5.8" x 2.3"
Battery charge time:	3 hours (5 V / 1 A)	Gross weight:	0.39 kg / 0.86 lbs
Music playtime:	up to 12 hours (varies by volume level and audio content)	Maximum operation temperature:	45 °C
Bluetooth® version:	5.3		
Bluetooth® profile:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6		
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 – 2483.5 MHz		

FR
CONTENU DE L'EMBALLAGE (* Chargez l'enceinte avant sa première utilisation.) | **JUMELAGE BLUETOOTH | LIRE | CONNEXION MULTI-ENCEINTES | APPLICATION** (Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.) | **CHARGE** (Batterie faible) | **CHARGE** | **MOUSQUETON | ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP67 | RÉINITIALISATION D'USINE**

SPÉC. TECHNIQUES
Haut-parleur : 45 mm / 1,75"
Puissance de sortie : 7 W RMS
Réponse en fréquence : 95 Hz – 20 kHz
Rapport signal sur bruit : > 85 dB
Type de batterie : Lithium-ion polymère 5,32 Wh (équivalent à 3,8 V / 1400 mAh)
Temps de charge de la batterie : 3 heures (5 V / 1 A)
Autonomie d'écoute de la musique : jusqu'à 12 heures (selon le volume et le contenu audio)
Version Bluetooth® : 5.3
Profil Bluetooth® : A2DP V1.4, AVRCP V1.6
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2400 – 2483,5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth® : ≤ 10 dBm (EIRP)
Modulation de l'émetteur Bluetooth® : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Dimensions du produit (L x H x P) : 86,30 x 134,50 x 46,0 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"
Poids net : 0,285 kg / 0,628 lbs
Poids brut : 100,5 x 148 x 59 mm / 3,9" x 5,8" x 2,3"
Température de fonctionnement maximale : 45 °C

DA
HVA ER DER I KASSEN (* Oplad højttaleren før første brug.) | **BLUETOOTH-PARRING | AFSPIL | FORBINDELSE AF FLERE HØJTALERE | APP** (Brug JBL PORTABLE appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.) | **OPLADNING** (Lavt batteriniveau) | **OPLADNING** | **KARABINHAGE | VANDTÆT STØVTÆT IP67 | NULSTILLING TIL FABRIKSINDSTILLINGER**

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
Transducer: 45 mm / 1,75"
Udgangseffekt: 7 W RMS
Frekvensområde: 95 Hz - 20 kHz
Signal-til-støj-forhold: > 85 dB
Batteritype: Litium-ion-polymer 5,32 Wh (svarende til 3,8 V / 1400 mAh)
Batteriopladningstid: 3 timer (5 V / 1 A)
Op til 12 timer (afhængig af lydstrykkniveau og lydindhold)
5.3
A2DP V1.4, AVRCP V1.6
2400 - 2483,5 MHz
≤ 10 dBm (EIRP)
GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
86,3 x 134,5 x 46 mm
0,285 kg
100,5 x 148 x 59 mm
0,39 kg
45 °C

DE
VERPACKUNGSGEHÄLT (* Lade den Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch auf.) | **BLUETOOTH-KOPPLUNG | WIEDERGABE | VERBINDUNG MIT MEHREREN LAUTSPRECHERN | APP** (Verwende die JBL PORTABLE APP für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Upgrades.) | **WIRD GELADEN** (Akku schwach) | **WIRD GELADEN** | **KARABINERHAKEN | WASSER- UND STAUBDICHT IP67 | RESET AUF DIE WERKEINSTELLUNGEN**

TECHN. DATEN
Lautsprechertreiber: 45 mm
Ausgangleistung: 7 W RMS
Frequenzgang: 95 Hz – 20 kHz
Rauschabstand: > 85 dB
Akku-Typ: Lithium-Ionen-Polymer 5,32 Wh (Gleichwertig zu 3,8 V / 1400 mAh)
Musikwiedergabezeit: 3 Stunden (5 V / 1 A) bis zu 12 Stunden (variiert je nach Lautstärke und Audioinhalt)
5.3
A2DP V1.4, AVRCP V1.6
2400 – 2483,5 MHz
≤ 10 dBm (EIRP)
GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
86,30 x 134,50 x 46,0 mm
0,285 kg
100,5 x 148 x 59 mm
0,39 kg
45 °C

EL
ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΥΤΙΟ (* Φορτίστε το ηχείο πριν από την πρώτη χρήση.) | **ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH | ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ | ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΩΝ ΗΧΕΙΩΝ | ΕΦΑΡΜΟΓΗ** (Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL PORTABLE για διαμόρφωση ηχείων και αναβάθμιση λογισμικού.) | **ΦΟΡΤΙΣΗ** (Χαμηλό στάθμη μπαταρίας) | **ΦΟΡΤΙΣΗ** | **ΚΑΡΑΒΙΝΑΡΙ | ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ, ΑΝΕΧΤΙΚΟ ΣΤΗ ΣΚΟΝΗ IP67 | ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ**

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ
Μικροηχείο: 45 mm / 1,75"
Ισχύς εξόδου: 7 W RMS
Απόκριση συχνότητας: 95 Hz – 20 kHz
Ανάλυση σήματος προς όρυξη: > 85 dB
Τύπος μπαταρίας: Λιθίου-ιόν πολυμερή 5,32 Wh (ισοδύναμο με 3,8 V / 1400 mAh)
Χρόνος φόρτισης της μπαταρίας: 3 ώρες (5 V / 1 A)
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής: έως 12 ώρες (εξαρτάται από το επίπεδο ήχου και το περιεχόμενο του ήχου)
5.3
A2DP V1.4, AVRCP V1.6
2400 – 2483,5 MHz
≤ 10 dBm (EIRP)
GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
86,30 x 134,50 x 46,0 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"
0,285 kg / 0,628 lbs
100,5 x 148 x 59 mm / 3,9" x 5,8" x 2,3"
0,39 kg / 0,86 lbs
45 °C

ES
CONTENIDO DE LA CAJA (* Carga el altavoz antes de utilizarlo por primera vez.) | **EMPAQUEAMIENTO DE BLUETOOTH | REPRODUCCIÓN | CONEXIÓN DE VARIOS ALTAVOCES | APLICACIÓN** (Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) | **CARGA** (Batería baja) | **CARGA** | **MOSQUETÓN | A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP67 | RESTABLECIMIENTO A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Transductor: 45 mm / 1,75"
Potencia de salida: 7 W RMS
Respuesta de frecuencia: 95 Hz - 20 kHz
Relación señal-ruido: > 85 dB
Tipo de batería: Polímero de iones de litio 5,32 Wh (equivalente a 3,8 V / 1400 mAh)
Tiempo de carga de la batería: hasta 12 horas (varía en función del nivel de volumen y del contenido de audio)
5.3
A2DP V1.4, AVRCP V1.6
2400 - 2483,5 MHz
≤ 10 dBm (EIRP)
GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
86,3 x 134,5 x 46 mm
0,285 kg
100,5 x 148 x 59 mm
0,39 kg
45 °C

FI
PAKKAUKSEN SISÄLTÖ (* Lataa kaiutin ennen ensimmäistä käyttöä.) | **BLUETOOTH-PÄRINNOUSTUS | TOISTA | USEAN KAIUTTIMEN LIITÄNTÄ | SOVELLUS** (Käytä JBL PORTABLE-SOVELLUSTA kaiuttimien konfigurointia ja ohjelmiston versio päivitystä varten.) | **LATAA** (Akku vähissä) | **LATAUS** | **RIIPUSTINLEIKKI | VEDENPÄIVÄÄ PÖLYNKESTÄVÄ IP67 | TUUSTUSTUSTEN PALAUTUS**

TEKNISEET TIEDOT
Kaiuttimenemitter: 45 mm / 1,75"
Lähtöteho: 7 W RMS
Taajuusvaste: 95 Hz – 20 kHz
Häiriötasot: > 85 dB
Akku: Litium-ionipolymeeri 5,32 Wh (vastaa 3,8 V / 1400 mAh)
Musiikin toistoaika: 3 h (5 V / 1 A)
Jopa 12 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä)
5.3
A2DP V1.4, AVRCP V1.6
2400 – 2483,5 MHz
≤ 10 dBm (EIRP)
GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
86,30 x 134,50 x 46,0 mm / 0,285 kg / 0,628 lbs
100,5 x 148 x 59 mm / 3,9" x 5,8" x 2,3"
0,39 kg / 0,86 lbs
45 °C

